

▼
ALCATEL
ONE TOUCH



ÍNDICE

<i>PRESENTACIÓN DEL TELÉFONO</i>	<i>1/</i>
<i>SU TELÉFONO</i>	<i>2/</i>
<i>SEGURIDAD Y PRECAUCIONES DE USO</i>	<i>3/</i>
<i>GARANTÍA/ACCESORIOS/INFORMACIÓN</i>	<i>4/</i>
<i>LECTURA DEL MANUAL</i>	<i>5/</i>
<i>INICIO</i>	<i>6/</i>
<i>USO CON PILAS</i>	<i>8/</i>
<i>EFECTUAR UNA LLAMADA</i>	<i>9/</i>
<i>UNA LLAMADA ENTRANTE...</i>	<i>11/</i>
<i>ADMINISTRAR DOS LLAMADAS</i>	<i>12/</i>
<i>EL DIRECTORIO</i>	<i>13/</i>
<i>LA TECLA DE DESVÍO</i>	<i>16/</i>
<i>EL BUZÓN DE VOZ</i>	<i>17/</i>
<i>LOS MENSAJES CORTOS</i>	<i>18/</i>
<i>EL MENÚ</i>	<i>21/</i>
<i>NUESTROS CONSEJOS</i>	<i>33/</i>
<i>CARACTERES DISPONIBLES</i>	<i>35/</i>

LISTA DE ICONOS



Estado de la batería



Indicador de recepción radio



Timbre cortado

Se visualiza este icono cuando se activa la opción "Desactivado" en "Personalización/Timbre/Modo" del Menú (página 23).



Llamada entrante no contestada

Se visualiza este icono cuando Vd. no ha contestado a una llamada. Se apaga cuando ha consultado TODAS las llamadas no contestadas que se visualizan con el símbolo "!" en la memoria de llamadas (página 11).



Mensaje texto no leído

Se visualiza este icono para un mensaje recibido no leído. Se apaga cuando Vd. ha consultado TODOS los mensajes leídos, que se señalan por el símbolo "!" en la lista de mensajes textos (página 18).



Cuidado: Lista de mensajes llena

Su terminal no puede recibir más mensajes. Ha de acceder a la lista de mensajes para borrar uno con  (página 20).




Mensaje vocal a escuchar

Este icono le indica que ha de llamar a su buzón de voz (página 17).



Tecla de desvío activada

Este icono aparece cuando un desvío ha sido activado con . Se apaga cuando desactiva el desvío de llamadas pulsando la misma tecla (página 16).



Cita programada

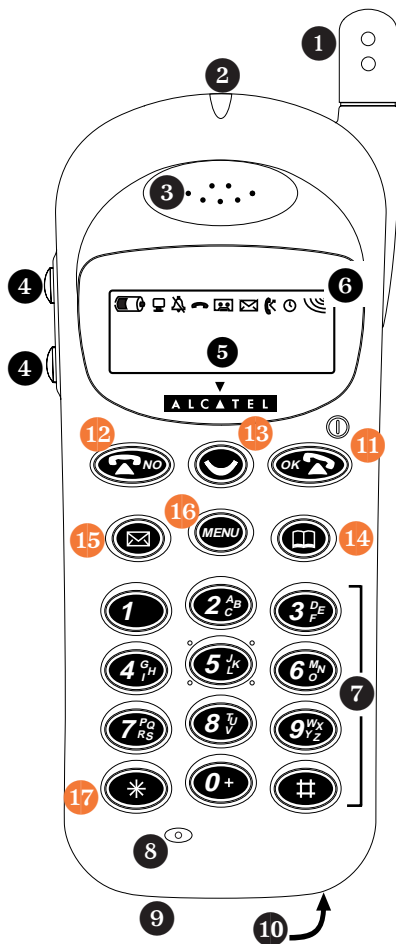
Se visualiza este icono cuando una cita ha sido programada mediante la opción "Cita/Programar" del Menú. Se apaga automáticamente cuando la hora de la cita ha transcurrido (página 25).



Conexión a un PC

Se visualiza este icono cuando su terminal está conectado a un PC mediante la tarjeta "PC Card" y listo para recibir o efectuar llamadas "Datos" (página 4).

1/ PRESENTACIÓN DEL TELÉFONO



2/ SU TELÉFONO

Presentación

- 1 Antena
(desplegar antes de utilizar)
- 2 Indicador luminoso
 - verde, intermitente: su teléfono está conectado a la red
 - rojo, intermitente, sólo en ciertos modelos: el nivel de carga de la batería es demasiado bajo
- 3 Auricular
- 4 Teclas de volumen
- 5 Pantalla
- 6 Iconos
- 7 Teclado numérico
- 8 Micrófono
- 9 Enchufe para cargador
- 10 Tarjeta SIM y batería o pilas
(en el reverso del teléfono)

Utilización

- 11 Encendido/Apagado
(Mantener una pulsación en ambos casos)
- 11 Efectuar una llamada/
Contestar a una llamada/
Volver a llamar
- 12 Colgar
- 12 Bloquear el teclado
(pulsación prolongada)
- 13 Volver a la pantalla inicial
- 13 Buzón de voz
(pulsación prolongada)
- 14 Directorio
- 15 Mensajes cortos
- 16 Menú
- 16 Tecla de desvío
(pulsación prolongada)
- 17 Su número GSM⁽¹⁾/Ayuda
(pulsación prolongada)

! Para la significación exacta de los iconos 6, véase la página "LISTA DE ICONOS".

⁽¹⁾ Véase la opción "Personalización/Números" del Menú, página 23.

3/ SEGURIDAD Y PRECAUCIONES DE USO

Antes de utilizar el teléfono, tenga a bien leer detenidamente este capítulo.

Como cualquier emisor-receptor radio, su teléfono emite radiaciones electromagnéticas. Estas radiaciones están reglamentadas por normas internacionales que su teléfono respeta si usted lo utiliza en condiciones normales y conformes a las instrucciones descritas a continuación.

El fabricante no es responsable de las consecuencias que resulten de una utilización impropia del teléfono o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

Condiciones de uso

Debe sacar totalmente la antena extraíble. Evite el contacto prolongado entre la antena y la piel cuando el teléfono está encendido.

No encienda el teléfono en el interior de un avión. Además, contravenir esta norma podría exponerle a procesos judiciales.

No encienda el teléfono en un hospital, excepto en las zonas reservadas para este efecto que le indicará el personal médico.

La utilización de este teléfono puede interferir en el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos (simuladores cardíacos, prótesis acústicas, bombas de insulina). Cuando está encendido, alejelo del aparato médico. En particular, al contestar una llamada, lleve el teléfono a la oreja del lado opuesto al que lleva el simulador cardíaco o a la oreja opuesta a la que lleva la prótesis.

No encienda el teléfono cerca de un foco de gas o de productos inflamables.

Respete las reglas de utilización en los depósitos de carburante, las gasolineras, las fábricas de productos químicos y en todos los lugares donde existen riesgos de explosión.

No deje que los niños utilicen el teléfono sin vigilancia.

Ni intente abrir o reparar usted mismo el teléfono.

Sólo debe utilizar el teléfono con las baterías, los cargadores y los accesorios aconsejados por el fabricante. Este último declina cualquier responsabilidad en caso contrario.

Antes de retirar la batería del teléfono, cerciórese de que el teléfono está bien apagado.

Medio ambiente

Evite exponer su teléfono a condiciones desfavorables (lluvia, polvo, brisa marina, etc.).

Fuera de la gama de temperaturas recomendada por el fabricante (-20 °C a +55 °C), la pantalla puede ser ilegible pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad.

No intente abrir la batería que contiene metales pesados. Nunca tire una batería gastada en la basura. Asegúrese de que la batería se elimina de acuerdo con la legislación medioambiental vigente.

Seguridad en vehículo

Le corresponde comprobar que la legislación vigente en su zona de uso autoriza la utilización del teléfono en el vehículo.

En caso de utilización en el vehículo y para reducir los efectos de radiación y las interferencias con la electrónica del coche, deberá conectar su teléfono a una antena de manera que esté lejos del cuerpo o separado del mismo por una placa metálica (por ejemplo, el techo de un coche).

Cuando el vehículo está en movimiento y para conservar el control del mismo, le recomendamos utilice su teléfono en modo Manos Libres (véase el folleto Accesorios).

La radiación del teléfono podría interferir en el funcionamiento de los sistemas antibloqueo de ruedas (ABS), los airbag de seguridad, etc. Consulte con su concesionario para comprobar la correcta protección de estos sistemas antes de utilizar el teléfono en el vehículo. En todos los casos, no debe dejar el teléfono encendido encima del tablero de instrumentos.

Garantía

Le felicitamos por haber elegido este teléfono y deseamos que quede satisfecho con su elección.

Le recordamos que se trata de un producto homologado, conforme a la reglamentación europea.

Independientemente de la garantía legal que beneficia Vd., este teléfono está garantizado sobre mano de obra y repuestos por UN (1) año⁽¹⁾, a partir de la fecha de compra inscrita en su factura. Sin embargo, si la garantía legal en vigor en su país supera los doce (12) meses, sólo se aplica la garantía legal. Pero, si la garantía legal es inferior a doce (12) meses, el período total de garantía (legal o contractual) será de doce (12) meses.

En caso de avería, lleve el teléfono a su vendedor.

No obstante, esta garantía no es aplicable en caso de utilización no conforme a las instrucciones que figuran en el Manual de Usuario, o en caso de deterioro procedente de causas exteriores al teléfono, de instalación realizada por una persona no cualificada o de modificaciones o reparaciones realizadas por personas no autorizadas por el fabricante o su vendedor.

La marca CE indica que el producto es conforme con las directrices de la CE.

Accesorios

El teléfono se suministra con un cargador y una batería no cargada. Le proponemos una amplia gama de accesorios en opción (véase el folleto "Accesorios").

Su teléfono le permite enviar un fax y transferir datos con los accesorios específicos que se conectan al puerto PC Card de su PC.

⁽¹⁾ Excepto las baterías que vienen con una garantía de 6 meses.

5/ LECTURA DEL MANUAL

Para facilitarle la lectura, le proponemos las siguientes representaciones que encontrará a lo largo del manual:



La mano blanca indica que debe efectuar una pulsación **breve**.

Ejemplo: Efectuar una llamada



PULSACIÓN PROLONGADA



La mano sombreada indica que debe efectuar una pulsación **prolongada**.

PULSACIÓN PROLONGADA

Encender su teléfono



Puede hacer desfilar el texto con las teclas de volumen hasta alcanzar la información buscada (flecha ◀).



Siempre puede volver a la pantalla inicial.



Una idea que le facilitará la vida.

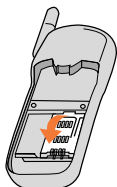


Una información importante.

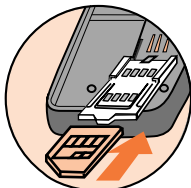
6/ INICIO ...

■ ¿Cómo insertar la tarjeta SIM?

La tarjeta SIM, que viene con el abono, debe ser del formato "micro".



Levante la lengüeta metálica



Inserte la tarjeta en la lengüeta



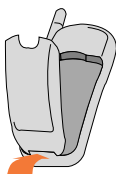
Cierre la lengüeta

! *Nunca deje su código confidencial cerca de su teléfono y coloque su tarjeta en un lugar seguro cuando no utiliza el teléfono.*

■ ¿Cómo instalar la batería?

Si prefiere utilizar pilas, véase el párrafo correspondiente.

Instalación:



Coloque



Bloquee

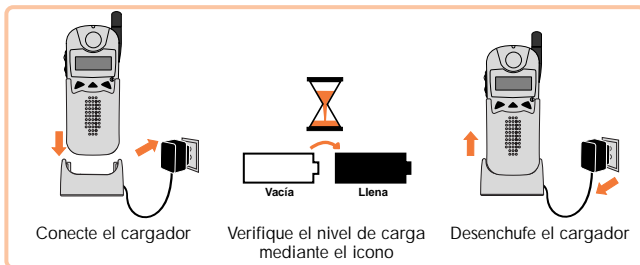
Extracción:



Desbloquee

¿Cómo cargar la batería?

La batería puede ser cargada con el teléfono encendido o apagado.



! Si su batería es nueva (o está muy descargada), cárguela antes de utilizar el teléfono: el icono tardará algunos momentos en aparecer en la pantalla. Se oír un bip al empezarse la carga.

La toma de corriente debe estar cercana y accesible.

Puede también utilizar la opción "Personal/Autonomía" del Menú.

¿Cómo encender su teléfono?



! Cuando su teléfono está buscando una red, <<<<>>> aparece (??? - ???) sigue apareciendo hasta que la tarjeta SIM sea identificada por la red.

! Si su batería es nueva, o si Vd. la ha retirado, se le pide entrar la fecha y la hora. Pase de la fecha a la hora utilizando las teclas de volumen, y confirme con

⁽¹⁾ La aparición de esta pantalla y la posibilidad de entrar un código dependen de la red a que está abonado.

8/ USO CON PILAS (Alcalinas)

Sólo puede insertar pilas que caben en las baterías que les corresponden. Según el tipo de batería, puede utilizar las pilas de formato AA (o LR06) o AAA (o LR03). En este caso, no utilice el cargador provisto.

Para retirar la batería de su alojamiento

Pilas AA



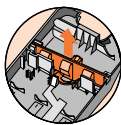
Agite el alojamiento
y recoja la batería

Pilas AAA

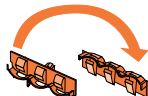


Apriete el soporte
para sacar la batería

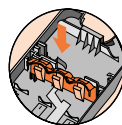
Colocar el soporte de pilas (formato AA)



Retire

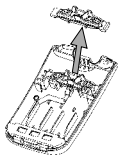


Dé una vuelta



Coloque de nuevo

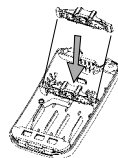
Colocar el soporte de pilas (formato AAA)



Retire



Dé una vuelta



Coloque de nuevo

! La polaridad de las pilas está indicada en el fondo del alojamiento. Puede utilizar pilas recargables que han sido cargadas FUERA del teléfono. Nunca debe dejar pilas en el teléfono cuando no lo utiliza durante un periodo prolongado.

9/ EFECTUAR UNA LLAMADA ...



Enciende su teléfono y extraiga completamente la antena.



Marque el número



Efectúe la llamada



Hable




Cuelgue



Durante la marcación, puede borrar un dígito con 

PULSACIÓN PROLONGADA



Para efectuar una llamada de emergencia: marque 112 y luego 

Efectuar una llamada internacional

PULSACIÓN PROLONGADA



Visualice el prefijo "+"



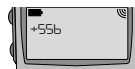
Acceda a la lista de países



Busque el país



Confirme



El código aparece en la pantalla



Complete el número



Efectúe la llamada



Si conoce el número completo de su interlocutor, visualice primero el prefijo "+" y luego teclee el número completo.

Si desea buscar el nombre de un país a partir de su primer carácter, véase la página 14.



Memoria de llamadas



Acceda a la memoria de llamadas







Busque el número



Efectúe la llamada


! El último número llamado aparece primero (función *Re llamada*). Su teléfono puede memorizar hasta 30 llamadas entrantes o salientes.

El tipo de llamada memorizada se indica por un símbolo:

- ▣  : Llamada saliente
- ▣  : Llamada entrante no contestada (el icono  se apaga cuando usted consulta la última llamada no contestada)
- ▣  : Llamada entrante contestada

PULSACIÓN PROLONGADA 



Puede memorizar estos números en el directorio mediante .

Utilizar su directorio⁽¹⁾



Acceda al directorio



Busque al interlocutor



Efectúe la llamada


Llamar a uno de sus 9 interlocutores privilegiados⁽¹⁾

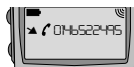
Los 9 interlocutores privilegiados corresponden a los 9 primeros números de registros de su directorio. Teclee el número del registro (1 a 9), y luego efectúe la llamada.

⁽¹⁾ Para crear su directorio, véase el capítulo correspondiente en la página 13.

11/ UNA LLAMADA ENTRANTE



Una llamada entrante se señala por el timbre  y el parpadeo del indicador luminoso verde.



Una llamada entrante...



Descuelgue



Hable





Cuelgue

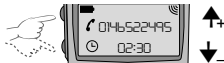


El número de su interlocutor se visualiza si lo transmite la red. Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador (¿Quién?/Menú, página 32).

Comodidad de uso

Para **cutar temporalmente el timbre** (sin perder la llamada), pulse  cuando oye el timbre. Pulse después  para contestar a la llamada.

Para ajustar el **volumen del teléfono**, utilice las teclas de volumen.



Para consultar su **contestador** o los **servicios del buzón de voz**, puede transmitir tonos DTMF desde el teclado en el transcurso de una llamada.

Para **almacenar un número de teléfono en el directorio**, basta con teclear el número y almacenarlo con PULSACIÓN PROLONGADA



Para **poner en espera una llamada en curso**, pulse , confirme la puesta en espera, y vuelva a la llamada con .


12/ ADMINISTRAR DOS LLAMADAS

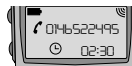


! Compruebe que su abono le da acceso a este servicio.

Se le presentan dos posibilidades:

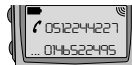
1) Está hablando con el 01 46 52 24 95 (📞),

se señala otra llamada entrante, conteste con ,




Está hablando con el 05 12 24 42 27 (📞).

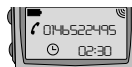
El 01 46 52 24 95 está en espera (...)



2) Está hablando con el 01 46 52 24 95 (📞),

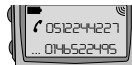
quiere llamar a 05 12 24 42 27,

marque este número, y pulse ,




Está hablando con 05 12 24 42 27 (📞).




El 01 46 52 24 95 está en espera (...)



Para hablar con dos personas en turnos

Pasar de una llamada a otra con .

Colgar ambas llamadas

Pulse  para colgar la llamada en curso, pulse  para reanudar con la llamada en espera y pulse  para colgar ésta llamada también.



Su directorio personal puede almacenar hasta 250 registros (nombre y número de teléfono) memorizados en su tarjeta SIM⁽¹⁾.


■ Para acceder/salir del directorio



Acceda al directorio



Vuelva a la pantalla inicial

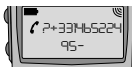
! Si su teléfono dispone de una cubierta deslizante, también puede acceder al directorio con .

■ Para crear un registro

PULSACIÓN PROLONGADA



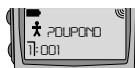
Acceda al directorio



Introduzca el número
(20 dígitos como máximo)



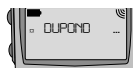
Almacene





Introduzca el nombre
(10 caracteres como máximo)



Almacene




Está creado el registro

! Véase páginas 35 y 36 para informaciones sobre cómo introducir los caracteres. Cuando está tecleando datos, puede borrar con  o abandonar con .

Si desea utilizar su directorio desde el extranjero, Vd. debe previamente almacenar sus números en el formato internacional con el prefijo "+" (véase página 9).

⁽¹⁾ La capacidad de su tarjeta SIM depende de su operador.



! Puede añadir una secuencia de tonos DTMF (véase página 11) precediéndolos por una pausa "P" pulsando en .

■ Para modificar el número de registro propuesto



Acceda al número de registro



Introduzca el nuevo número



Almacene

! Los 9 números privilegiados (página 10) corresponden a los 9 primeros números de registros.

■ Para consultar el directorio



Acceda al directorio



Busque a la persona a llamar



Efectúe la llamada

TAMBIÉN PUEDE...

■ Buscar a partir del primer carácter del nombre

Está en el directorio, pulse "6" para la letra "M" (véase página 35)



■ Buscar a partir del número de registro



Desde la pantalla inicial, teclee el número del registro que está buscando y pulse





para acceder al directorio.

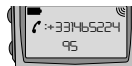





**Para suprimir un registro**

Busque el registro que quiere suprimir,
 accede a la función supresión con
PULSACIÓN PROLONGADA
. Pulse  para confirmar
 la supresión.

**Para consultar un registro**



Busque el registro de la persona a
 la que quiere llamar, consulte su
 número con . Pulse 
 para volver al nombre.

**Para modificar los datos en el registro**

Está en el registro de Martin,
 pulse  para acceder a
 la función supresión, y pulse
PULSACIÓN PROLONGADA
 para suprimir los caracteres
 o teclee nuevos datos.
 Almacene con .



Procede del mismo modo para modificar un número de teléfono.


 **Puede abandonar la introducción en curso pulsando** .




Puede desviar sus llamadas hacia el número de su elección.

Para activar el desvío


PULSACIÓN PROLONGADA




Acceda al desvío




Teclee el número de desvío






Active



El desvío está activado: aparece el icono 

Para anular el desvío



PULSACIÓN PROLONGADA

Acceda al desvío con . Cuando se visualiza el número de desvío, pulse  para anularlo. El icono  desaparece cuando se anula el desvío.


! Para elegir otro tipo de desvío, utilice la opción "Desvíos/Voz/TeclaDesv" del Menú (página 26).

Para modificar el número de desvío

PULSACIÓN PROLONGADA

Al visualizarse el número de desvío, Vd. puede suprimirlo con . Teclee el nuevo número y actívelo con .

Para activar un desvío hacia un número de su directorio



Su número de desvío está visualizado



Acceda al directorio



Busque a su interlocutor



Confirme



El número se actualiza



Active



La red le proporciona este servicio de **buzón de voz** para que no pierda ninguna llamada.

Para acceder al buzón de voz

Puede acceder al buzón de voz con PULSACIÓN PROLONGADA  y efectuar una llamada con



! Si se le pide un número, marque el número que se le ha entregado el operador.

Para utilizar este servicio desde el extranjero, consulte a su operador.

Para modificar el número de llamada del buzón de voz, utilice la opción "Personal/Números/Buzón Voz" del Menú (página 23).



El servicio de **mensajes cortos** del operador le permite recibir o enviar mensajes cortos (hasta 160 caracteres) hacia otro teléfono GSM, fax u otros centros de servicios.

■ Para leer sus mensajes

La llegada de un mensaje se señala por un parpadeo del indicador luminoso, eventualmente un tono y la aparición del icono



El último mensaje recibido se visualiza primero.



Un símbolo indica el tipo de mensaje memorizado:

- : Mensaje leído
- ! : Mensaje no leído (el icono se apaga cuando ha leído TODOS los mensajes)
- ✎ : Mensaje enviado
- ✎• : Mensaje enviado con acuse de recibo recibido
- ✎x : Mensaje enviado con acuse de recibo perdido o mensaje no entregado (el usuario debe entonces volver a enviarlo)

■ Para llamar o recuperar un número de teléfono contenido en un mensaje

Si un mensaje contiene un número de teléfono, éste puede ser almacenado en el directorio con o ser

llamado con .





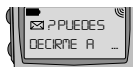
■ Para crear y enviar un mensaje

Introducir el texto de un mensaje

PULSACION PROLONGADA



Cree un mensaje





Introduzca el mensaje
(160 caracteres como máximo)



Almacene



Durante la introducción, puede insertar caracteres (página 35), suprimir con  o abandonar mediante .

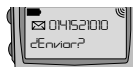
Seleccionar al destinatario y enviar el mensaje



Entre el destinatario



Almacene



Debe confirmar



Envíe el mensaje

○ modificar los parámetros necesarios para enviar el mensaje



Acceda a los parámetros



La lista de parámetros
se visualiza



Busque el parámetro
y confirme



Si desea un acuse de recibo o si no pudo enviar su mensaje, puede acceder a los parámetros de la red para modificarlos. Véase en la página siguiente cuáles son los parámetros que se pueden modificar.



! Los parámetros que se pueden modificar son:

Serv: número de acceso al centro de servicios

Formato: formato en que el mensaje debe ser entregado al destinatario

Valid: tiempo durante el cual la red debe volver a presentar el mensaje al destinatario, en caso de defecto de entrega.

Recibo: pedido de acuse de recibo

Para suprimir un mensaje

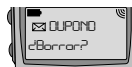


Busque el mensaje



PULSACIÓN PROLONGADA




Acceda a la función supresión



Debe confirmar



Confirme la supresión con  o anule con .

Para modificar un mensaje

Busque el mensaje, accede a la página concernida con .




Acceda a la función modificación

pulsando . Borre con 

PULSACIÓN PROLONGADA

o teclee el nuevo texto y almacene

pulsando .



Para acceder/salir del menú

Acceda al menú

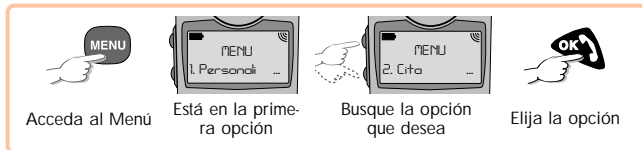


Vuelva a la pantalla inicial

Menú abreviado

Opción	Código	Opción	Código
Personali	1	Prohib.	5
Timbre	11	Salientes	51
Fecha/Hor	12	Entrantes	52
Pantalla	13	Activados	53
Números	14	Mensajes	6
Tonos	15	Dif.Mens.	61
Idiomas	16	Enviados	62
Autonomía	17	Seguridad	7
Llamada	18	Cód. PIN	71
Acogida	19	Cód.PIN2	72
Cita	2	Cód. Red	73
Programar	21	Cód.MENU	74
¿Anular?	22	Cód. Tel.	75
Factura	3	Servicios	8
Duración	31	Redes	81
Coste	32	Lla.Esper	82
Desvíos	4	No ident.	83
Voz	41	¿Quién?	84
Datos	42	Mem. llam.	9
Fax	43		
AnularTod	44		

■ Para elegir una opción



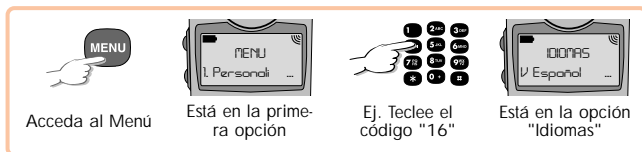
■ Para salir de una opción



 **El símbolo "..."** al final de la línea indica que hay más información.




■ Para acelerar la búsqueda

Véase el Menú abreviado (página anterior) para identificar el código de acceso directo a la opción deseada.



OPCIÓN CÓDIGO USO

Personali**¡Personalice su teléfono!**

Timbre	11	Personalice el timbre.
Modo	111	Timbre "Normal", "Discreto" (emisión de "bips" antes del timbre), o "Desactivado" (el icono  aparece entonces).
Volumen	112	Volumen del timbre (ajustar con las teclas de volumen).
Melodías	113	Melodías (a seleccionar entre 15 propuestas).
Fecha/Hor	12	Puesta en hora.
Poner	121	Poner su teléfono en hora (pasar de fecha a hora con las teclas de volumen).
Presenta	122	Formato de visualización de la fecha y hora.
Pantalla	13	Optimización de la luz.
Luz	131	Intensidad de la luz (ajustar con las teclas de volumen). Le aconsejamos que escoja la intensidad mínima para ahorrar la batería.
Contraste	132	Contraste de la pantalla (ajustar con las teclas de volumen).
Números	14	Memorización de los números de llamadas.
Núm.GSM.	141	Número de su teléfono GSM (generalmente inscrito en su tarjeta SIM)
Buzón Voz	142	Número utilizado para el buzón de voz.
Teclado	143	Números de llamada directo: estos números pueden ser llamados con una pulsación prolongada en una de las teclas "1" a "9" del teclado, <u>desde la pantalla inicial</u> . Ejemplo: para programar el número "0146522495" bajo la tecla "2", seleccione la opción "2", confirme con  , introduzca el número de llamada (0146522495) luego  : la opción se convierte en "2 014652249...".

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

OPCIÓN	CÓDIGO	USO
--------	--------	-----

Personali (cont.)

Tonos	15	Gestión de los "tonos".
Tono tecl	151	"Tono" al pulsar las teclas.
Puls.cor	1511	Activación/Desactivación.
Puls.prol	1512	Activación/Desactivación.
Alarm.men	152	"Tono" al recibir un mensaje.
 Idiomas	16	Idioma de visualización de los mensajes. La opción "automática" escoge el idioma de la red de abono (al ser disponible en el teléfono).
 Autonomía	17	Optimización de la batería.
Descargar	171	Descarga de la batería obligatoria para todas las baterías (excepto las de Litio) aproximadamente una vez cada mes para optimizar el rendimiento. Conecte el cargador para iniciar la descarga, a la que automáticamente sigue una carga (con el teléfono apagado o encendido). Le aconsejamos realizar la descarga dos veces en seguida para una batería nueva.
Apag.auto	172	Desconexión automática del teléfono si no lo utilizar durante un tiempo prolongado (ninguna pulsación, ninguna llamada, ninguna recepción de mensaje).
 Llamada	18	Gestión de llamadas.
Contestar	181	Toda llamada recibida se descuelga automáticamente después de 2 timbres aproximadamente ("Resp.auto") pulsando en OK únicamente ("Tecla OK") o pulsando en cualquier tecla del teclado ("Una tecla").
Apag.radi	182	El autorradio se desconecta temporalmente al recibir una llamada (según el accesorio utilizado).
Alarm.Tel	183	Se dispara una alarma, si está activada la función, cuando Vd. retira la llave de contacto dejando detrás el teléfono en el vehículo (según el accesorio utilizado).

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

OPCIÓN	CÓDIGO	USO
Personali (cont.)		
Acogida	19	Mensaje de acogida presentado a cada puesta en tensión: se dispone de 24 caracteres (caracteres disponibles, página 35)
Cita 2.400 ¡Fije una cita!		
Programar	21	Activación de la fecha y hora de la cita para recordar (pasar de fecha a hora con las teclas de volumen). El icono ☹ aparece. Esta alarma se disparará con el teléfono apagado o encendido. Una tecla cualquiera apagará la alarma.
¿Anular?	22	Anulación de la alarma: el icono ☹ desaparece
Factura 3.400 ¡Controle su factura!		
Duración	31	Gestión de la duración de sus llamadas.
Ult. Com.	311	Duración de la última llamada.
Todas	312	Duración total de las llamadas salientes
Puest a 0	313	Puesta a cero de la duración total de las llamadas.
Durac.bip	314	Emisión de los "tonos" en curso de llamada.
Activar/Anular	3141	Activación (o desactivación) de los "tonos".
Frecuenc.	3142	Intervalo de tiempo entre 2 "tonos".
Coste⁽ⁿ⁾	32	Gestión de los costes de las llamadas.
Ult.Com.	321	Coste de la última llamada.
Crédito	322	Crédito disponible.
Todas	323	Coste total de las llamadas facturadas
Fijar Cré	324	Fijación de un crédito (por encima, se impiden todas las llamadas facturables).
Puest a 0	325	Puesta a cero del coste total de las llamadas facturadas

⁽ⁿ⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

OPCIÓN	CÓDIGO	USO
--------	--------	-----

Factura (cont.)

Paso	326	Coste de un paso telefónico en la moneda de su elección (en la lista propuesta o introduciendo otra moneda).
Monedas	3261	Selección de una moneda en la lista propuesta.
Otra	3262	Introducir una moneda no listada.
Val. paso	3263	Introducir el valor del paso (* para un decimal)

Desvíos⁽¹⁾**¡Desvíe sus llamadas!**

Voz	41	Las opciones siguientes se aplican a las llamadas (voz)
TeclaDesv	411	El tipo de desvío seleccionado será el que se acceda directamente con la tecla MENU (pulsación prolongada). Al activarlo (o al desactivarlo) aparece (o desaparece) el icono
Todas	412	Todas sus llamadas (Voz, Fax y Datos) se desvían hacia el número indicado en la opción "Número".
Activar	4121	Activación de este desvío.
Anular	4122	Desactivación de este desvío.
Estado	4123	Interrogación de la red para conocer el estado de activación de este desvío. Le aconsejamos que utilice esta opción, para visualizar el estado del desvío, si ha efectuado modificaciones con otro teléfono.
Número	4124	Número hacia el cual se desvían estas llamadas.
Condición	413	Condición: sus llamadas (Voz) se desvían si su línea está ocupada, si no contesta o si está inaccesible.
Activar	4131	cf código 4121
Anular	4132	cf código 4122
Estado	4133	cf código 4123
Número	4134	cf código 4124

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

OPCIÓN	CÓDIGO	USO
--------	--------	-----

Desvíos (cont.)

Ocupado	.....414	.....	Condicional: sus llamadas (Voz) se desvían si su línea está ocupada.
Activar	.....4141	.....	cf código 4121
Anular	.....4142	.....	cf código 4122
Estado	.....4143	.....	cf código 4123
Número	.....4144	.....	cf código 4124
No resp.	.....415	.....	Condicional: sus llamadas (Voz) se desvían si no contesta.
Activar	.....4151	.....	cf código 4121
Anular	.....4152	.....	cf código 4122
Estado	.....4153	.....	cf código 4123
Número	.....4154	.....	cf código 4124
Fuera red	.....416	.....	Condicional: sus llamadas (Voz) se desvían si está inaccesible (teléfono apagado, fuera de la red).
Activar	.....4161	.....	cf código 4121
Anular	.....4162	.....	cf código 4122
Estado	.....4163	.....	cf código 4123
Número	.....4164	.....	cf código 4124
Activados	.....417	.....	Lista de los desvíos del buzón de voz activados a partir de este teléfono.

Datos 42 Las opciones siguientes se aplican a la recepción de datos en el caso de desvío de todas las llamadas.

Activar	.....421	.....	cf código 4121
Anular	.....422	.....	cf código 4122
Estado	.....423	.....	cf código 4123
Número	.....424	.....	cf código 4124

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

OPCIÓN	CÓDIGO	USO
--------	--------	-----

Desvíos (cont.)

Fax	43	Las opciones siguientes se aplican a la recepción de fax en el caso de desvío de todas las llamadas.
Activar	431	cf código 4121
Anular	432	cf código 4122
Estado	433	cf código 4123
Número	434	cf código 4124
AnularTod	44	Anular todas las activaciones de desvío.

Prohib.⁽¹⁾

5%

¡Prohibir sus llamadas!

Salientes	51	Criterios de prohibición para las llamadas salientes:
Excep.DIR.	511	Criterio: prohibición de llamada hacia números fuera del directorio.
Activar/Anular	5111	Activación (anulación) de la prohibición.
Todas	512	Criterio: prohibición de todas las llamadas.
Activar	5121	Activación de la prohibición
Anular	5122	Anulación de la prohibición
Estado	5123	Interrogación de la red para conocer el estado de activación de esta prohibición. Si ha efectuado una modificación con su tarjeta SIM a partir de otro teléfono, le aconsejamos que interroge sistemáticamente la red después.
Internac.	513	Criterio: prohibición de todas las llamadas internacionales.
Activar	5131	cf código 5121
Anular	5132	cf código 5122
Estado	5133	cf código 5123

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

OPCIÓN	CÓDIGO	USO
--------	--------	-----

Prohib. (cont.)

Exc.->país	514	Criterio: prohibición de llamadas excepto hacia su país de abono.
Activar	5141	cf código 5121
Anular	5142	cf código 5122
Estado	5143	cf código 5123
Excep.FDN	515	Criterio: prohibición de llamadas hacia un número que no empiece por los números contenidos en el directorio fijo (FDN) de la tarjeta SIM. El acceso a esta opción lo controla por el código PIN2 (ver la opción "Seguridad/Cód.PIN2").
Activar/Anular	5151	Activación (o anulación) de esta prohibición.
Dir. FDN	5152	Actualización de números autorizados en el directorio fijo (FDN).


Entrantes	52	Criterios de prohibición para las llamadas recibidas:
Excep.DIR	521	Criterio: rechazo de llamada porque el número no está almacenado en el directorio.
Activar/Anular	5211	Activación (o anulación) de esta prohibición.
Todas	522	Criterio: rechazo de todas las llamadas
Activar	5221	cf código 5121
Anular	5222	cf código 5122
Estado	5223	cf código 5123
Extranjer	523	Criterio: rechazo de llamada cuando se encuentra en el extranjero.
Activar	5231	cf código 5121
Anular	5232	cf código 5122
Estado	5233	cf código 5123

Activados	53	Lista de las prohibiciones activadas a partir de este teléfono.
------------------	----	---

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

OPCIÓN	CÓDIGO	USO
--------	--------	-----

Mensajes⁽¹⁾**¡Intercambien mensajes!**

Dif.Mens.	61	Difusión por la red de mensajes (meteorología, tráfico, ...) que se visualizan automáticamente en la pantalla inicial (para recorrerlos, utilice las teclas de volumen y abandonar la consulta por ). Para esto, debe previamente constituir una lista de códigos (ver la opción "Dif.Mens./Lista Dif.).
Recepción	611	Recepción permanente ("Total") o restringida ("Parcial") de todos los mensajes difundidos según los códigos de redes indicados en la opción "Lista Dif". Para ahorrar la batería, se aconseja suprimir la recepción ("Ninguna").
Lista Dif	612	Códigos de la red necesarios para escuchar los mensajes difundidos (con una pulsación breve en OK se añade un código, con una pulsación prolongada en NO, se suprime el código seleccionado).
Enviados	62	Parámetros propuestos por defecto por el operador que se precisan para el envío de mensajes cortos. Estos datos se almacenan en la tarjeta SIM.
Formato	621	Formato de conversión del mensaje (fax, e-mail,...).
Validez	622	Duración durante la cual la red presenta el mensaje a su destinatario.
Clr.Serv.	623	Número del centro de servicios (consulte a su operador).

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

OPCIÓN	CÓDIGO	USO
Seguridad	7²¹	¡Proteja su teléfono contra el uso indebido!
Cód. PIN⁽¹⁾	71	Código controlado en cada puesta en tensión del teléfono.
Activar/Anular	711	Activación (o anulación) del control de este código.
Modificar	712	Actualización del código (de 4 a 8 dígitos) después de introducir el valor antiguo.
Cód. PIN2⁽¹⁾	72	Código controlado al acceder a determinadas funciones de la tarjeta SIM: Factura/Coste y Prohibición/FDN
Modificar	721	cf código 712
Cód. Red⁽¹⁾	73	Contraseña (entregada al abonarse) pedida para acceder a las opciones de "Prohibición" de la red.
Cód. MENU	74	Contraseña para acceder al MENÚ (excepto para las opciones Timbre, Cita y Fijar).
Activar/Anular	741	cf código 711
Modificar	742	cf código 712
Cód. Tel.	75	Contraseña para acceder a la utilización de su teléfono.
Activar/Anular	751	cf código 711
Modificar	752	cf código 712 (Si este código es idéntico al código PIN, no se lo pide otra vez cuando ha introducido el código PIN).

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

OPCIÓN CÓDIGO USO

Servicios8¹⁰⁰**¡Aprovechese de las facilidades que le ofrece la red!**

Redes	81	Búsqueda de una red de conexión
Mod.Búsq.	811	La conexión se efectúa prioritariamente con la última red utilizada ("Automática") o con la red elegida ("Manual") por el usuario.
Disponib.	812	Redes disponibles en su entorno radio.
Priorit.	813	Lista de redes a las que desea conectarse en prioridad (con una pulsación breve en OK se añade una red a su lista, con una pulsación prolongada en NO se suprime la red seleccionada).
Lla.Esper⁽¹⁾	82	Una segunda llamada entrante se señala con una señal acústica
Activar	821	Activación de esta opción.
Anular	822	Desactivación de esta opción.
Estado	823	Interrogación de la red para conocer su estado.
No ident.⁽¹⁾	83	Sus llamadas pueden quedarse anónimas cuando no quiere revelar su identidad.
¿Quién?⁽¹⁾	84	El número de su interlocutor (su nombre si lo identifica el directorio) aparece en cada llamada.

Mem. Llam9⁸**Borrado de la memoria de las llamadas**⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

33/ NUESTROS CONSEJOS ...

Quiere **llevar su teléfono encendido** en su bolso. Bloquee el teclado pulsando



. Teclee "159" para desbloquearlo.

No consigue **encender** su teléfono:

Verifique la instalación y carga de su batería o el estado de las pilas.

No consigue **cargar la batería**:

Verifique que no contiene pilas y que el cargador está correctamente conectado.

El teléfono **no identifica la tarjeta SIM**:

Compruebe que la tarjeta ha sido correctamente insertada.

Se **rechaza su código PIN**:

Ha efectuado 3 intentos sin lograr introducirlo. Introduzca el código de desbloqueo PUK 1 que se le ha entregado al abonarse (se autorizan 10 intentos). Si todos sus esfuerzos fracasan, póngase en contacto con su vendedor.

Se **rechaza su código PIN 2**:

Proceda como en el párrafo anterior pero con el código de desbloqueo PUK 2.


No consigue **telefonar**:

Cambie de sitio, se encuentra probablemente fuera de una zona de cobertura de la red (parking, túnel, etc.): en cuanto se encuentre en esta situación, el símbolo <<<-->> aparece en la pantalla.

No consigue **recibir llamadas**:

Si el indicador no parpadea, véase el párrafo anterior.

Si el indicador parpadea en verde, es posible que ha:

- cortado el timbre (el icono  aparece entonces)
 - desviado sus llamadas
- prohibido ciertas llamadas

34/ NUESTROS CONSEJOS

Su **batería se descarga** demasiado rápidamente:

La duración de una batería es muy variable y depende:

- del modelo de batería
- de las condiciones de temperatura (óptimas entre 0 °C y 40 °C)
- de la cobertura radio de la red (consulte a su operador)
- de la velocidad de sus desplazamientos (el teléfono busca permanentemente células para localizarse).

El **icono** de batería vacía () **parpadea**:

Recargue su batería rápidamente. Su nivel de carga es demasiado bajo para garantizar el funcionamiento correcto del teléfono.


El indicador luminoso **no parpadea**:

Cambie de sitio, se encuentra probablemente fuera de una zona de cobertura de la red (parking, túnel, etc.): en cuanto se encuentre en esta situación, el símbolo <<<-->> aparece en la pantalla.












El indicador luminoso **rojo parpadea**, sólo en ciertos modelos:

Recargue su batería rápidamente. Su nivel de carga es demasiado bajo para garantizar el funcionamiento correcto del teléfono.

35/ CARACTERES DISPONIBLES ...

Véase la presentación de su teléfono para utilizar más fácilmente el teclado alfanumérico  en la página 1.

Cada tecla del teclado permite acceder a varios caracteres según la tabla siguiente:

Tecla	Número de pulsaciones							
	1	2	3	4	5	6	7	8
	1	SP ⁽¹⁾	,	:	@	'	"	;
	2	A	B	C	Â	Ã	Æ	Ç
	3	D	E	F	É			
	4	G	H	I				
	5	J	K	L				
	6	M	N	O	Ñ	Ö	ø	
	7	P	Q	R	S	ß		
	8	T	U	V	Ü			
	9	W	X	Y	Z			
	0	+	-	/	%	£	\$	¥
	*	• ⁽²⁾	?	¿	!	¡	&	§
	#	=	()	<	>		

⁽¹⁾ SP : carácter de "espacio"

⁽²⁾ • : carácter para introducir los decimales.

36/ CARACTERES DISPONIBLES

Para introducir un carácter



Efectúe pulsaciones sucesivas en la tecla escogida hasta que aparezca el carácter deseado:

Ejemplo:    para **B**.

PULSACIÓN PROLONGADA

Para suprimir un carácter



Si mantiene la pulsación, se borrarán varios caracteres sucesivamente.

Para colocarse bajo un carácter en un campo de introducción



Utilice las teclas de volumen.

! *Esta facilidad no se presenta cuando hay 2 campos simultáneos de introducción en la pantalla.*



PULSACIÓN BREVE



PULSACIÓN PROLONGADA



Reproducción prohibida. Alcatel se reserva el derecho de modificar las características de sus equipos sin previo aviso.